

A Breakthrough in the Microwave Laser

Before the invention of lasers, scientists had developed 'microwave lasers, or masers. Lasers, which rely on the same 'principles of 'physics' as masers, are based on 'optical light rather than microwaves, and are much more powerful and useful for applications. After the invention of s lasers, 'funding for maser research or 'dried up.

Physicist Mark Oxborrow of the UK National Physics Laboratory

7stumbled upon a 8dated publication by a Japanese researcher that

8hypothesized that when shooting a laser through a crystal containing
an organic molecule known as pentacene, the electrons in the pentacene

10 would become 10 excited and create a powerful maser. To test the

11validity of the hypothesis, Oxborrow, who 12collaborated with two
other colleagues, obtained a laser and a few chemicals and created
the crystal as the publication had suggested. Everything seemed

11straightforward, but Oxborrow ran into an obstacle — himself. As
11s he was so nervous that the experiment would fail, he 14procrastinated
for several days. When he finally did carry out the experiment, the
outcome was 18nothing short of astonishing: the signal was roughly
a hundred million times bigger than any existing maser. Oxborrow is
optimistic he can 18coax out an even bigger maser the next time, since

20 his first crystal was 17coarsely made.

The findings could ¹⁸wind up ¹⁹ushering in a new age of masers, and the powerful masers, once ²⁰harnessed, could lead to advancements in communications and space exploration.

マイクロ波レーザーの飛躍的進展

レーザーが発明される前に、科学者たちはマイクロ波のレーザー、つまりメーザーを 開発した。メーザーと同じ物理原理に依存するレーザーはマイクロ波ではなく可視光に 基づいており、メーザーより強力で応用しやすい。レーザーが発明された後、メーザー 研究の警令は終退した。

英国国立物理学研究所の物理学者マーク・オクスボローはある日本人研究者による古い論文を偶然見つけた。その論文は、ベンタセンとして知られる有機分子を含む結晶体を通してレーザーを放射するとベンタセンの中の電子は削激されて強力なメーザーを作り出すという仮説を立てた。仮説の妥当性を検証するために、オクスボローは2人の同僚と共同研究し、レーザーと数種の化学業品を入手し、論文が提案する通りに結晶体を作った。すべてが単純に見えたが、オクスボローは、自分自身という壁にぶつかった。彼は実験が失敗することを恐れてとても神経質になっていたので、数日先延ばしばした。彼がついに実験を行ったとき、その結果はまったくもって驚くべきものであった。その信号は存在するあらゆるメーザーと比べて、大ざっぱに見ても1億倍以上の大きなものだった。オクスボローは彼の最初の結晶体は端に作られたものだったため、次回はさらに大きなメーザーを管尾よく発生できるだろうと楽観している。

その発見は協同はメーザーの新たな時代の到来を告げるものとなるかもしれず、その 強力なメーザーがひとたび利用されれば、情報伝達や宇宙開発の進歩につながるだろう。

即自己进步す

procrastinate は難しそうな語に見えるが、まったくの日常語である。「するべきことをせず に先駆ばしにする」という意味で、単に「延期する」の postpone や put off とはニュアン スが違う。 procrastinate の語源は、ラテン語で put off until tomorrow という意味。こ の物理学者は実験を行うのを数日延ばしにしていたのだから、その状況を表す語としては postpone や put off よりも procrastinate がふさわしい。 宿題をサポることから政治課題 への対処を怠ることまで、procrastination の対象は相広い。

10	microwave [maikrowerv]	■マイクロ波、電子レンジ ■を電子レンジで加熱する
20	principle [prinsapal]	▶ basis, doctrine, fundamental 國際理
1	physics [fiziks]	図 物理学 名 physicist (物理学者) 際 physical (物理学の、物理的な)
40	optical	▶ visible 國可視(光線)の
5 🖾	funding [fAndin]	▶ treasury, monetary resources, financial backing 國財源,財政的支援
62	dry up	▶ be exhausted, drain out (資金・ものの供給などが)なくなる。途絶える
70	stumble upon ~	~を偶然見つける
80	dated [deipd]	▶ old-fashioned, obsolete, out-of-date ■ 古い、過去の
92	hypothesize [haɪpá(;)0əsārz]	▶ speculate, presuppose, presume 国を仮定する 名 hypothesis (仮規、仮定)
10 🛭	excite [iksút]	▶ stimulate, stir up, arouse ③ (分子・原子など)を励起する。(一般に)を刺激する
nØ	validity [validaţi]	▶ adequacy, reasonability, lawfulness 國 妥当性, 正当性 ■ validate (の正当性を証明する) ※ valid

12 🗵	collaborate [kəldəbəren]	■ cooperate, coproduce, team up 国 共同研究する 養 collaboration 悪 collaborative
13 🗷	straightforward [strenforward]	▶ easy, simple, uncomplicated Ⅲ 単純な
142	procrastinate [prakræstmět]	▶ put off, postpone, delay ■ 先延ばしにする。 ぐずぐずする ■ procrastination
15 🗵	nothing short of ~	▶ none other than まったく~である。まさに~にほかならない
16 🗵	coax out ~	► maneuver out, wheedle, cajole, beguile ~をうまく引き出す
17 🛭	coarsely [kóːrsli]	▶roughly, crudely
1812	wind up doing	▶ end up doing, come down to doing, turn out to do 最終的に~することになる
19 🗹	usher in ~	▶herald (時代)の到来を告げる
20 🗵	harness [házms]	▶use, utilize, employ 国 (自然の力など)を利用する
21 🛭	frequency [fri:kwənsi]	圖 周波数 ● high [low] frequency (高[低] 陶波)